

**Chambre  
des Représentants**

24 MARS 1953.

**PROPOSITION DE LOI**

tendant à la régularisation rapide des agents stagiaires des administrations de l'Etat et à promouvoir une solution à la situation d'autres agents des mêmes administrations.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Parlement, par la loi du 28 décembre 1950, a accordé au Gouvernement le pouvoir de prendre, pendant un temps déterminé, les mesures susceptibles de résoudre au plus tôt le problème, vieux de plus de 13 ans, que constitue la situation des agents temporaires des administrations de l'Etat.

Il fallut six mois pour que paraisse le premier arrêté d'exécution d'ailleurs modifié en décembre 1951; force est de constater que nonobstant les latitudes les plus grandes concédées par le législateur, le Gouvernement a inscrit de tels critères pour l'attribution de la qualité de stagiaire, et a instauré une procédure de régularisation telle, qu'en 1953, plus de deux ans après le vote de la loi préappelée, de nombreux agents, se trouvant cependant dans les conditions requises, attendent toujours leur nomination de stagiaire. D'autre part, les épreuves de fin de stage dont le programme se trouve dans certaines catégories surchargé de matières théoriques, n'ont même pas encore été organisées dans toutes les qualifications administratives.

Indépendamment de cette situation des agents stagiaires, existe celle des milliers d'agents temporaires, exclus du bénéfice des dispositions préappelées, et dont le sort est incontestablement digne d'intérêt.

En vue de restaurer dans le plus bref délai un système normal de recrutement dans les administrations de l'Etat, il s'indique de promouvoir exclusivement les solutions les plus simples et les plus pertinentes.

D'autre part, certains programmes portent sur des connaissances théoriques et professionnelles et prévoient des épreuves écrites d'une durée de 4 h. 30 à 6 h. 30 et des épreuves orales. L'ampleur de ces programmes a obligé et oblige les administrations de l'Etat à consentir certaines facilités d'études pendant les heures de bureau.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

24 MAART 1953.

**WETSVOORSTEL**

strekkende tot de snelle regularisatie van de stagedoende personeelsleden van de Rijksbesturen en tot het oplossen van de toestand van andere personeelsleden van dezelfde besturen.

**TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het Parlement heeft bij de wet van 28 December 1950 aan de Regering de macht verleend om gedurende een bepaalde periode de maatregelen te treffen welke zich opdrongen om zo snel mogelijk een oplossing te geven aan het meer dan 13 jaar oude probleem, gesteld door de toestand van de tijdelijke personeelsleden der Rijksbesturen.

Zes maanden verliepen vooraleer het eerste, trouwens reeds in December 1951 gewijzigd uitvoeringsbesluit verscheen; er dient echter vastgesteld dat, in weervil van het zeer brede kader van de wet, de criteria voor de toekenning van de hoedanigheid van stagiair alsmede de regularisatieproceduur door de Regering op zulkdane wijze werden vastgesteld, dat in 1953, meer dan 2 jaar na goedkeuring van voormelde wet, talrijke personeelsleden, die nochtans in de vereiste voorwaarden verkeren, nog immer op hun benoeming tot stagiair wachten, terwijl anderzijds de eindstage-examens, waarvan het programma voor bepaalde categorieën met theoretische stof overladen werd, nog niet werden ingericht voor alle rangen van het bestuur.

Buiten de toestand van de stagedoende personeelsleden bestaat nog deze van duizende tijdelijke personeelsleden die de voornoemde gunstmaatregelen niet genieten en wier lot ongetwijfeld belangstelling verdient.

Wil men in de kortst mogelijke tijd bij de Rijksbesturen een normaal wervingssysteem terug in zwang brengen, dan dienen slechts de eenvoudigste en doelmatigste oplossingen nagestreefd.

Aan de andere kant omvatten bepaalde programma's zowel theoretische als vakkennis en voorzien ze, buiten mondelinge examens, ook schriftelijke met een duur van 4 1/2 tot 6 1/2 uur. De omvang van deze programma's verplicht de Rijksbesturen bepaalde studiefaciliteiten toe te staan gedurende de diensturen.

Le préjudice qu'en subit l'Etat se trouve encore augmenté par les pertes de temps occasionnées par la mobilisation de jurys, l'échange de correspondances concernant les examens, les multiples manipulations des dossiers individuels, les nombreuses réunions d'information et de consultation statutairement requises en la matière.

La situation actuelle décourage en outre les jeunes gens qui aspirent à entrer au service de l'Etat, et que l'absence de solution dans le problème en cause tient écartés de tous concours normaux en suspendant par surcroît les dispositions légales en matière de priorité pour l'accès aux fonctions publiques de l'Etat.

La présente proposition tend à mettre fin rapidement à une situation de fait et de droit intolérable.

De door de Staat aldus geleden schade wordt nog verzuwd door het nutteloos tijdverlies dat gepaard gaat met de oproeping der commissiën, de briefwisseling betreffende de examens, de menigvuldige behandelingen der individuele dossiers, de talrijke door de statuten in dit verband voorziene informatieve vergaderingen.

De huidige toestand ontmoedigt daarenboven de jongelui die in Staatsdienst zouden willen treden, maar door het uitblijven van een oplossing van dit probleem verwijderd blijven van de normale vergelijkende examens, terwijl bovendien de wettelijke bepalingen in zake de prioriteitsrechten voor toelating tot de Rijksbesturen geschorst worden.

Dit voorstel wil zo snel mogelijk een einde maken aan deze onduldbare feitelijke en rechtstoestand.

M.-A. PIERSON.

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

Les agents temporaires des administrations de l'Etat, nommés en stage ou susceptibles de l'être en vertu des arrêtés d'exécution de la loi du 28 décembre 1950, portant des mesures temporaires relatives aux concours d'admission aux emplois définitifs des administrations de l'Etat, pourront être nommés à titre définitif, à la condition de bénéficier, au 1<sup>er</sup> mars 1953, d'un signalement minimum « bon » proposé par le chef de service immédiat, et accordé après délibération du conseil de Direction du département d'attache, sur les mérites professionnels des intéressés.

Ceux, parmi ces agents, auxquels ce signalement ne pourrait être attribué, devront se présenter à une épreuve de fin de stage portant sur des connaissances exclusivement professionnelles et à subir devant un jury, présidé par le Secrétaire Permanent du Recrutement du Personnel de l'Etat, ou son délégué, et formé de fonctionnaires du département où ces agents prennent leurs services.

Ces agents pourront, en cas d'échec, se présenter une deuxième fois devant le jury précité.

Les épreuves à subir seront écrites pour les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> catégories et orales pour la 1<sup>re</sup> catégorie.

### Art. 2.

Les agents temporaires des administrations de l'Etat, non visés par les dispositions des arrêtés d'exécution de la loi du 28 décembre 1950, et qui, au 1<sup>er</sup> janvier 1953, compotent au moins une durée de service équivalente au stage ordinairement requis dans un emploi de début de la catégorie à laquelle ils ressortissent, pourront être nommés à titre définitif dans un emploi de début de leur catégorie respective aux conditions à fixer par le Roi dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi. Ces conditions devront s'inspirer des dispositions contenues au second alinéa de l'article 1<sup>er</sup> de la présente loi. La situation de ces agents devra être réglée avant le 31 décembre 1954.

## WETSVORSTEL

### Eerste artikel.

De tijdelijke personeelsleden der Rijksbesturen, die tot stagiair benoemd zijn of het kunnen worden op grond van de besluiten tot uitvoering der wet van 28 December 1950, houdende tijdelijke maatregelen omtrent de toelatingswedstrijden voor de vaste betrekkingen bij de Rijksbesturen, kunnen in vast verband benoemd worden mits ze op 1 Maart 1953 ten minste het signalement « goed » hebben dat door de onmiddellijke dienstchef is voorgesteld en verleend wordt na beraadslaging van de Directieraad van het departement van aanhechting omtrent de beroepsverdiensten van betrokkenen.

De personeelsleden aan wie dat signalement niet zou kunnen gegeven worden, dienen zich aan te bieden voor een eindstage-examen, dat *uitsluitend op de vakkennis* betrekking heeft en moet afgelegd worden vóór een commissie, voorgezeten door de Vaste Secretaris voor de werving van het Rijkspersoneel of diens gemachtigde en samengesteld uit ambtenaren van het departement, waar die belanghebbende personeelsleden te werk zijn gesteld.

Zo die personeelsleden niet slagen, zijn ze gerechtigd om zich een tweede maal vóór die bovenvermelde commissie aan te bieden.

De examens moeten schriftelijk zijn voor de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> categorieën en mondeling voor de eerste.

### Art. 2.

De tijdelijke personeelsleden der Rijksbesturen die niet bedoeld zijn in de bepalingen der besluiten tot uitvoering der wet van 28 December 1950 en die op 1 Januari 1953 een diensttijd tellen ten minste gelijk aan de stage, welke normaal vereist is voor de aanvangsbetrekking van de categorie waartoe ze behoren, kunnen vast benoemd worden in de aanvangsbetrekking van hun respectieve categorie, zulks onder de voorwaarden, door de Koning vast te stellen binnen zes maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. Bedoelde voorwaarden moeten afgestemd zijn op de bepalingen van het tweede lid van het eerste artikel van deze wet. De toestand van die personeelsleden moet vóór 31 December 1954 geregeld zijn.

## Art. 3.

En vue de sauvegarder les droits des agents de l'Etat, pourvus d'une nomination définitive, à la suite d'épreuves statutaires normales, le Roi pourra, dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, prendre des mesures transitoires en vue d'organiser des épreuves spéciales d'accès à un grade ou à une catégorie supérieure et réservées à ces agents.

19 mars 1953.

## Art. 3.

Ter vrijwaring van de rechten van de leden van het Rijkspersoneel, die ingevolge normale statutaire examens, vast benoemd zijn, kan de Koning, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet, overgangsmaatregelen nemen met het oog op het inrichten van speciale examens voor de bevordering tot een hogere graad of categorie, en die voor die personeelsleden voorbehouden zijn.

19 Maart 1953.

M.-A. PIERSON,  
R. DIEUDONNE,  
J. BRACOPS,  
F. TIELEMANS,  
J. PEETERS,  
A. SPINOY.

---